

**SOZIOLINGUISTIKA
KLUSTERRA<**



**HIZKUNTZEN ERABILERAREN KALE-NEURKETA
AZKOITIA, 2018**

2018ko uztaila

AURKIBIDEA

1. SARRERA	3
2. METODOLOGIA	3
“AZKOITIA 2018” neurketaren fitxa tekniko.....	7
3. POPULAZIOAREN EZAUGARRI SOZIOLINGUISTIKOAK; EUSKARA-GAITASUNA	9
4. IKERKETAREN LAGINA ETA POPULAZIOAREN OSAKETA	10
4.1 Laginaren eta populazioaren osaketa sexuaren arabera.....	10
4.2 Lagina eta populazioa adinaren arabera	11
5. HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA.....	12
5.1 Hizkuntzaren erabilera. Datu orokorra.....	12
5.2 Hizkuntzen kale-erabileraren bilakaera. Azkoitia 2014-2018	13
6. HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA, HIZTUNEN EZAUGARRIEN ARABERA	14
6.1 Hizkuntzen kale-erabilera sexuaren arabera.....	14
6.2 Hizkuntzen kale-erabilera sexuaren arabera. Bilakaera. Azkoitia, 2014-2018.....	15
7. HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA ADINAREN ARABERA	16
7.1 Hizkuntzen Kale-erabilera adinaren arabera. Datu orokorra.....	16
7.2 Hizkuntzen Kale-erabilera adinaren arabera. Bilakaera. Azkoitia 2014-2018.....	17
8. ADIN-TALDE BEREKOEN ARTEKO HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA.....	18
9. KALE-ERABILERA HAURREN PRESENTZIAREN ARABERA.....	19
9.1 Haurren presentziaren arabera. Datu orokorra.....	19
9.2 Haurren presentziaren arabera. Bilakaera. Azkoitia 2014-2018	20
10. HAUR-NAGUSI TALDEETAKO KALE-ERABILERA, HAURRA HITZ EGITEN ALA EZ	21
AZKOITIA, 2018. DATU NAGUSIEN IRAKURKETA (LABURPENA)	22

1. SARRERA

Herriko euskararen errealitatea adierazteko funtsezkoa da kalean zenbat euskara erabiltzen den jakitea. Izan ere, soziolinguistika arloko eskarmentuak erakutsia digu erabilera dela hizkuntza baten egoeraren adierazle esanguratsuen eta fidagarriena.

Erabilera hori neurtzea ariketa konplexua da, ez baita jarduera arautua, ez eta patroijakinei obeditzen diena. Horrenbestez, metodologia findua eskatzen du. Helburu horri erantzuteko asmoz, sortu eta garatu dugu hizkuntza-erabilera neurtzeko metodologia.

Kale erabileraren neurketaren metodologia horri esker, abantaila handiak lortzen dira herriko errealitatera hurbiltzeko eta beraz, funtsezkoa bihurtzen da herri mailan hizkuntza-errealitatea ezagutu edota planifikatu nahi duen edonorentzat. Batetik, lehen aipatu moduan, objektibotasuna lortzen dugu herriko errealitate soziolinguistikoaz aritzerako garaian. Gainera, herriko hizkuntza-egoera ezagutzeko beste hainbat datu badaude ere (errolako ezagutza datuak, ikastetxe eta euskaltegi-tako matrikulazio datuak...), datu horiek guztiak herriko kaleetan entzun daitekeen eguneroko jardunean nabarmentzen dira. Bestalde, ohikoa izaten da baliabide urriak edukitzea euskararen aldeko sustapen plan bat egiterakoan eta horrek premiarik handiena duten eremuak zein diren jakin behar izatera eramaten gaitu lehentasunak ezartzeko.

Ondorioz, kale neurketen emaitzak beharrezko bihurtzen dira lehentasun horiek ezartzeko edota datu xeheagoak eskuratze aldera. Izan ere, hainbat erabilera datu eskura ditzakegu neurketaren bidez, adin talde bakoitzak kalean euskara zenbat erabiltzen duen, besteak beste. Era berean, neurketa hauek maiztasun batekin eginez gero (bi urtez behin, bost urtez behin...), bilakaera ezagutu ahal izango dugu, eta modu horretan herrian izaten diren hizkuntza-aldaketak gertutik jarraitzea ahalbidetuko liguke.

2018an egindako hizkuntza-erabileraren kale-neurketa hau Azkoitian egin den bigarrena da, aurrez 2014an egin baitzen neurketa. Eskuarlean dugun txosten honetan 2018ko neurketaren emaitza nagusiak aurkeztuko ditugu, eta bilakaerak aztertzerakoan bi neurketak hartuko ditugu kontuan.

2. METODOLOGIA

Azkoitian egin dugun Hizkuntza-erabileraren Neurketaren oinarri metodologikoa Euskal Herri mailan egiten den neurketan garaturikoa da, baina kasu honetan herriko berezitasunetara egokituta. Kale Neurketaren metodologia *“Hizkuntza-erabilera behaketa bidez neurtzeko Gida Metodologikoa”* (Altuna, O; Basurto, A. 2013) argitalpenean jaso da (<http://www.soziolinguistika.eus/Gida>).

Euskal Herriko hizkuntza-erabileraren kale-neurketaren metodologia

Hizkuntza-erabileraren Euskal Herriko Kale-Neurketa 1989. urtean egin zen lehen aldiz, eta geroztik zazpi alditan errepikatu da: 1993an, 1997an, 2001ean, 2006an, 2011n eta 2016an. Orotara 515.000 hiztunetik

gora behatu dira kalean hizketan azken neurketan (2016). Gaur-gaurkoz, euskararen egoera zertan den ezagutzeko ezinbesteko erreferentzia bilakatu dira datu horiek.

Kale-neurketan erabiltzen den teknika behaketa zuzena da; hau da, ezertxo ere galdetu gabe, neurtzaileek herriko kaleetan zehar topatzen duten jendeak darabilen hizkuntza jasotzen da. Hala, teknika honen abantaila azpimarragarrietakoa neurtzaileek hitzunaren joera naturala jasotzen dutela da, datuen subjektibotasuna saihestuz eta emaitza fidagarriagoak lortuz.

Landa-lana

Landa-lana behar bezala egiteko, diseinu teknikoaren fasean beharrezkoa da aurrez bi datu zehaztea: ibilbidea eta neurraldiak, hain zuzen ere. Alde batetik, beraz, herriko kalerik jendetsuenak biltzea irizpide nagusizat hartuz (plaza inguruak, parkeak, geltokiak, salerosketa kaleak, eta abar.) neurtu beharrezko kale horiek finkaturiko ibilbidea(k) definitzen d(ir)a. Bestalde, neurketarako egun eta orduak zehaztu behar dira, helburu nagusia herriko biztanle guztiak (potenzialki behintzat) neurtzea izanik.

Elkarrizketa-hizkuntza

Oinarritzko behaketa-unitatea taldeko elkarrizketa-hizkuntza da, ez dugu norbanakoaren hizkuntza neurtzen. Beraz, ezinbestean, bi lagun edo gehiagoren arteko elkarrizketak dira zenbatzen direnak. Dena den, egia da bakarrizketa gisa ere jasotzen ditugula elkarrizketa mota batzuk: adibidez, mugikorreko elkarrizketen kasua daukagu, non hitzun bakarra jasoz biltzen den elkarrizketa telefonoz beste aldera dagoena ez dugulako ikusten. Bestalde, egia da normalean soilik bat edo bi lagun entzuteko denbora izaten dela. Beraz, taldeko elkarrizketa-hizkuntza definitzerakoan, une horretan hizketan ari denaren hizkuntza hartzen dugu kontuan talde osoarentzat.

Azkenik, gerta daiteke pertsona batek hizkuntza bat baino gehiago erabiltzea bere jardunean. Kasu horietan, hizkuntza nagusia jasotzen dugu, gehien erabiltzen duena alegia.

Aztergaiak eta datuen adierazgarritasuna

Erabilera datuak hitzunen ezaugarriekin aztertuko dira, hala, erabilera zenbatekoa den jakiteaz gain, hiru aztergai hauek euskararen erabilera duten eragina ezagutuko dugu: sexua, haurren presentzia eta neurtu diren taldeen adin-osaketa.

Emaitzak aztertzerakoan laginaren tamaina izango dugu kontuan, laginak gutxieneko kopuru bat bete beharko du aldagai horren eragina aztertu ahal izateko. Izan ere, aldagaia zenbat eta zehatzagoa izan, lagina txikiagoa izango da eta datuek adierazgarritasuna galduko dute. Esaterako, behatutako hitzunen adina taldeka banatzeko behar besteko lagina (neurtutako pertsona-kopurua) izango dugu, baina adin-talde bakoitzean sexuaren araberako azterketa egiteko ez, aldagai bat zenbat eta gehiago deskonposatu, orduan eta lagin txikiagoa baitugu emaitzen irakurketa egiteko.

Erabilera datuak eta aztergaiak beheko fitxaren bidez jasotzen dira:

**HIZKUNTZA
ERABILERAREN
KALE NEURKETA**

SOZIOLINGUISTIKA KLUSTERRA
T: 943 592 556
kaleneurketa@soziolinguistika.eus

HERRIA: _____
IBILBIDEA: _____
EGUNA: _____ ORDUA: _____
NEURTZAILEAK: _____

	EUSKARA	GAZTEKERA	FRANTZESA	BESTERIK	HAURRAK (2-14 urte)	GAZTEAK (15-24 urte)	HELDUAK (24-64 urte)	ADINEKOAK (65-...urte)	Haurrak hitz egiten	
									BAI	EZ
01										
02										
03										
04										
05										
06										
07										
08										
09										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										

Emakumezkoa Gizonezkoa

OHARRAK: _____

	EUSKARA	GAZTEKERA	FRANTZESA	BESTERIK	HAURRAK (2-14 urte)	GAZTEAK (15-24 urte)	HELDUAK (24-64 urte)	ADINEKOAK (65-...urte)	Haurrak hitz egiten	
									BAI	EZ
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										
31										
32										
33										
34										
35										
36										
37										
38										
39										
40										
41										
42										

Emakumezkoa Gizonezkoa

“Azkoitiarren” erabilera baino Azkoitiko kaleetakoa

Muga metodologikoak tarteko, ezin dugu erabateko ziurtasunez esan neurketa honetan jasotakoa Azkoitiko biztanleen (azkoitiarren) erabilera denik. Horren orde, zuzenagoa da esatea Azkoitiko kaleetan jaso dugun erabilera dela hemen aurkezten duguna. Izan ere, ezin dugu ziurtatu kalean neurtzen ditugun hiztun guztiak herrikoak direnik.

Oharrak

Eta atal honi amaiera emateko, ikus ondoren datu-bilketarako neurtzaileek eskura izan dituzten ohar-orriak:

HIZKUNTZA ERABILERAREN KALE NEURKETA

Zor neurtu behar da?

Kalean, eta soilik **kalean dabilen jendearen arteko hizkuntza erabilera**. Leku itxiak beraz (tabernak, dendak, kiroldegia, etxeak, lantegiak, garraioak, edonolako lokailak...) neurketa honetarik kanpo geratuko dira.

Neurtzaileak

Neurketa **bikotea** egingo da. Pertsona bakar batek ere egin lezake, baina ego-kiagoa da neurtzaileak binaka aritzea. Izan ere,

- Errazagoa da. Batek jendeari entzun eta besteak zeri apuntatu behar duen esan diezaiola.
- Biren artean askoz hobeto disimulatu-tzen da, eta oso inportantea da salaztea inor ez dadin konturatu neurketa egiten ari garela. Gainerakoan, jendearen jokabide naturalak alda ditezke; helduz, hizkuntzaz aldatuz, haserretuz...

Neurketa, ez inkesta

Kalean goazela jendea ez zaito galdetu behar normalean zein hizkuntzatan hitz egiten duen edo une horretan zein hizkuntzatan ari den mintzaten. **Ez galdetu, entzun** egin behar dugu eta entzuten dugun hizkuntza jaso, jendea ezer esan gabe. Gure helburua kaleko hizkuntza-errealitatea bere horretan jasotzea da, ahalik eta modurik objektiboan. Kalean doazenean ez dute jakin behar neurketa egiten ari garenik.

Ibilbidea

Bikote bakoitzak **ibilbide jakin bat** izango du (koordenoren atzealdean jaso da ibilbidearen mapa, kaleen izenak, neurketa egunak eta orduak). Ibilbidea herriko kaleak jendetsuenek osatuko dute, normalean erdiguneak (erdigunea zentzu zabalean ulertuta): eroketa-kaleak, poteo-kaleak, haur-jolas-lekuak, pasealeku eta parkeak, etab. Ibilbideak hasi eta bukatu leku berean egin beharko du, bikoteak behar bezainbat aldiz egin ahal izateko ibilbide hori, neuraldi bakoitzak irauten dituen bi ordu horietan.

Bikote bakoitza bere ibilbidean pasatzen ibiliko da. Ez dago arazorik noizbehinka eserlekuren batean eserita neurketa egiteko, eta batzuetan gainera, disimulatu-ko beharrezkoa ere izango da. Baina eserita denbora gehiegi ematea ere ez da komeni. Izan ere, helburua neurketa ibilbide guztian zehar egitea da.

HIZKUNTZA ERABILERAREN KALE NEURKETA

Datuak nola jaso

Datuak orri berezietan jasoko dira (ikus beheko fitxa-orria). **Elkarrizketa bakoitza errenkada batean adieraziko da**, eta lau datu hartuko dira kontuan:

1. **Hizkuntza:** "Euskara", "gaztelera", "frantsesa" eta "besteak" (beste hizkuntzak). Hego Euskal Herrian euskara edo gaztelera ez den beste hizkuntza bat entzuten badugu "besteak" zutabean adieraziko dugu. Eta gauza bera egingo dugu, Ipar Euskal Herrian euskara edo frantsesa ez diren beste hizkuntzekin.
2. **Adin taldea:** "Haurrak" (2-14 urte bitartekoak); "gazteak" (15-24 urte); "helduak" (25-64 urte) eta "adinekoak" (65 urteko gorakoak). Jendea zein adin izango duen sumatzea neurtzaileen egitekoa izango da, eta gutxi gorabehera egin beharrekoa da.
3. **Generoa:** Mintzakidenean sexua jasoko dugu, "emakumezkoa" ala "gizonezkoa" den.
4. Azkenik, **haurrek hitz egiten dutela** jasoko dugu, hau da, elkarrizketa entzuten dugun unean 2-14 urte bitarteko haurrak hitzuntz aktiboak diren "bai" ala "ez".

Neurketa nola egiten den azaltzeko **HIRU ADIBIDE** jarriko ditugu:

- Bi haur (neska bat eta mutil bat) badoaz euskaraz hitz egiten (**01 elkarrizketa**):
 1. Euskaraz laukian "X" markatu.
 2. Haurren zutabean emakumezkoen laukian "1" adierazi eta gizonezkoen laukian beste "1" adierazi.
 3. "Haurrak hitz egiten" zutabean "bai" laukian "X" markatu.
- Senar-emazteak gaztelera hitz egiten ari dira haien artean, 5 urteko alaba eta 16 urteko semea beratekin doaz baina hitz egin gabe (**02 elkarrizketa**):
 1. Gaztelera laukian "X" markatu.
 2. Haurren zutabean emakumezkoen laukian "1" adierazi; gazteen zutabean gizonezkoen laukian "1"; eta helduen zutabean emakumezkoen laukian "1" eta gizonezkoen laukian beste "1" markatu.
 3. Haurrak hitz egiten zutabean "ez" laukian "X" seinalatu.
- Bost gorte: bi neska eta hiru mutil, gaztelera ari dira (**03 elkarrizketa**):
 1. Gaztelera laukian "X" markatu.
 2. Gazteen zutabean emakumezkoen laukian "2" eta gizonezkoen laukian "3" adierazi.
 3. Haurrak hitz egiten zutabean "ez" laukian "X" markatu.

HIZKUNTZA ERABILERAREN KALE NEURKETA

Oharrak:

- Azalpena merezi duen puntua da hau: lau lagun elkarrekin doazenean **normalean bat entzungo** dugu hizkuntza eta beste hirurak entzule izango dira (arreta gehiago edo gutxiago jarriaz, guri hori ez zaigu axola). Kasu horretan **guk fitxa-orrian lau lagun entzun ditugula jarriko dugu**.
- Neurketak irauten duen denboran **ahalik eta elkarrizketa** gehien entzungo ditugu, eta ahalik eta fitxa-orri gehien betekiko ditugu.
- **Neurraldia hastean** fitxa-orri berri bat hasiko dugu, eta fitxaren goialdean agertzen diren datuak betekiko ditugu neurketari dagokion ibilbidea, eguna eta ordua adieraziz.
- Ibilbidean zehar pertsona bera -**neurraldi eta elkarrizketa berean**- ez dugu behin baino gehiagotan neurtuko. Alegia, pertsona bera jende berearekin eta hizkuntza berean entzuten badugu, behin bakarrik jasoko dugu. Aldiz, taldeen partaideren bat aldatzen bada (norbait etori edo norbait joan) edo taldeak hizkuntza aldatzen badu (mintzakideak aldatu ez arren), hori gertaera ezberdina izango da, eta beraz, jaso egingo dugu.
- **Elkarrizketa elebidunetan** (batek euskaraz hitz egin eta besteak gaztelera erantzuten dutenean, edo alderantziz) bi aldiz jasoko dugu elkarrizketa, bata euskaraz eta beste gaztelera. Ondoren bi elkarrizketa lotuko ditugu gezi batez. Ikus aurreko fitxa ereduaren 04 eta 05 elkarrizketa. (Adibidea: bi agure hitz egiten ari dira, bata euskaraz ari da eta beste gaztelera erantzuten dio).
- **Neurtzaileekin** hitz egiten dutenean ez zaie neurtuko.
- **Dudazko kasuak ez jaso**, hau da, entzundako hizkuntza zein den ziur ez dakigunean, jaso gabe utzi.
- **Inoiz ez dugu galderarik egingo, ez galdetu ezer:** ez zein adin duen, ez zein hizkuntza erabili ohi duen, ez une horretan zein hizkuntzatan ari den mintzaten... Ez da ezer galdetu behar, ez baizik inkesta bat egiten ari gurea behaketa bidezko neurketa denez, entzundakoa jaso behar dugu.
- Fitxa-orriaren atzealdean **oharrak** idatzeko tartea dago, neurketan zehar gerta ditezkeen ezustekoak, neurtzaileen zalantzak edota beste-lako informazio interesgarria jasotzeko.
- **Azken oharra:** Euskara gutxi entzutea gogorra izan arren, **beti egia jarri** ikerketa hiru euskararen egoera **ezagutzeko tresna oso garrantzitsua** da eta errealitatea egiazki nolakoa den jakitea interesatzen zaigu. Honetan, mesedez, zorrotzak izan.

“AZKOITIA 2018” NEURKETAREN FITXA TEKNIKOA

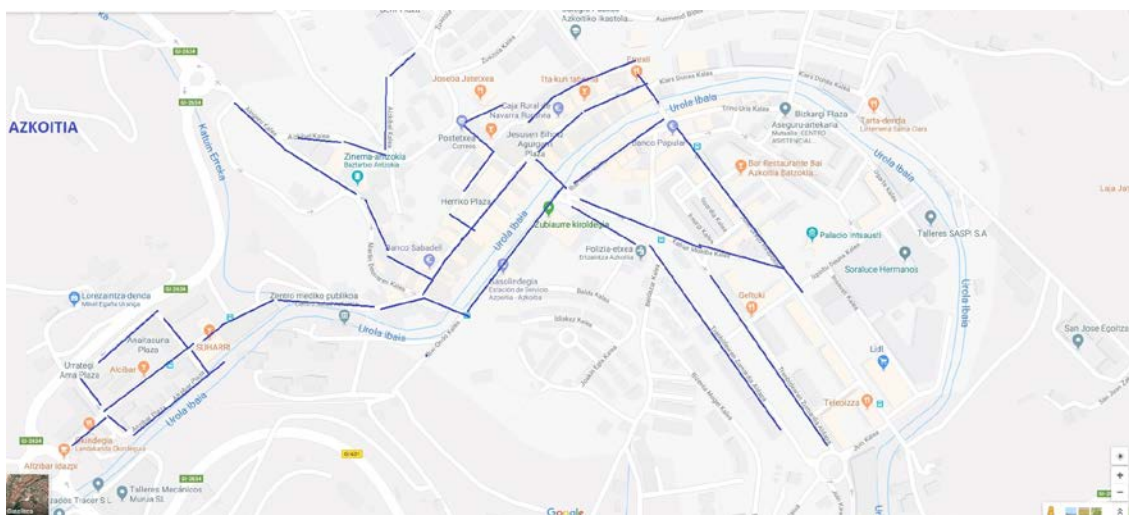
Ibilbideak

Irizpide horiekin, 2018ko *Azkoitiko hizkuntza-erabileraren kale-neurketa* egin da 2018ko maiatzaren 16tik ekainaren 2ra, hiru astetan, ondoren zehazten den egutegiaren arabera:

NEURRALDIAK		
Maiatzak 16	Asteazkena	18:00-20:00
Maiatzak 17	Osteguna	18:00-20:00
Maiatzak 19	Larunbata	11:00-13:00
Maiatzak 19	Larunbata	18:00-20:00
Maiatzak 23	Asteazkena	18:00-20:00
Maiatzak 24	Osteguna	18:00-20:00
Maiatzak 26	Larunbata	11:00-13:00
Maiatzak 26	Larunbata	18:00-20:00
Maiatzak 30	Asteazkena	18:00-20:00
Maiatzak 31	Osteguna	18:00-20:00
Ekainak 2	Larunbata	11:00-13:00
Ekainak 2	Larunbata	18:00-20:00
Guztira: 8 ordu ASTERO		
Guztira: 24 ordu udalerriko neurketa orokorrean		

Mapa

Ikus ondoren ibilbidearen nondik norakoak errazteko erabilitako mapa:



IBILBIDEA

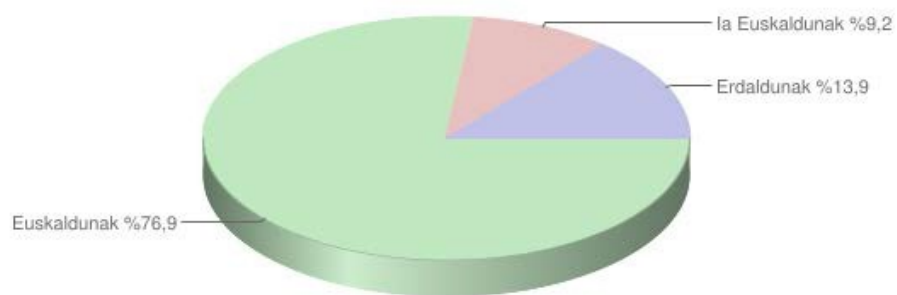
Kale Nagusia, Berdura plaza, Elkargunea, Aita Medinabeitia (Elkarguneko tunela), Trenbidearen zumardia, Julio Urkixo, Ibaiondo, Jausoro auzunea, Aingeru kalea, Inazio Iriarte, Aizkibel, Santa Klara, Xabier Munibe kalea, Altzibar etorbidea, Anaitasuna plaza eta Urrategiko Andre Maria plaza.

Unibertsoa, lagina eta emaitzen adierazgarritasuna

- **UNIBERTSOA:** Azkoitiko kaleetan entzun daitezkeen elkarrizketak
- **LAGINA:** behaketa egin dugun bitartean, behatu ditugun **4.088** elkarrizketek eta horietan solaskide izan diren **10.950** herritarrek osatu dute lagina.
- **AKATS-TARTEAREN KALKULUA** (erabat ausazkoak diren laginketei egozgarria): **±%0,9koa** elkarrizketen lagin osoarentzat, %95,0ko konfiantza mailan.

3. POPULAZIOAREN EZAUGARRI SOZIOLINGUISTIKOAK; EUSKARA-GAITASUNA

1 Grafikoa: EUSKARA-GAITASUNA. Azkoitia, 2016



Iturria. EUSTAT, 2016.

1. Taula: EUSKARA-GAITASUNA. Azkoitia, 2016

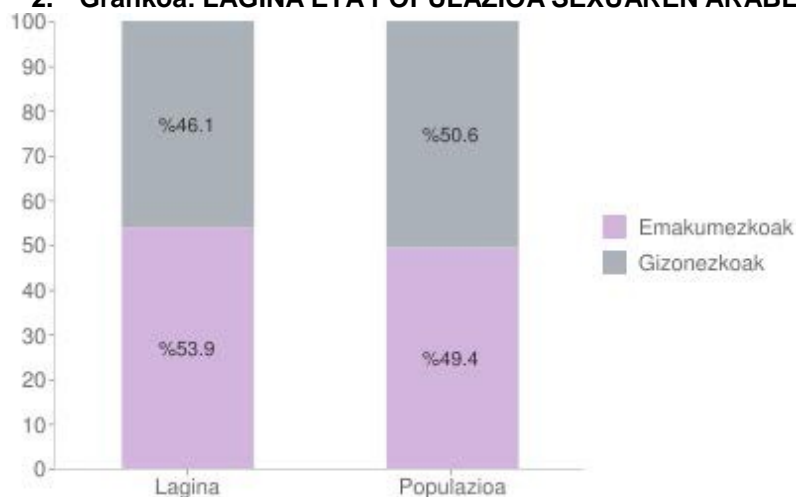
<i>Euskara-gaitasuna</i>	<i>Kopurua</i>	<i>%</i>
<i>Euskaldunak</i>	<i>8.828</i>	<i>%76,9</i>
<i>Ia Euskaldunak</i>	<i>1.057</i>	<i>%9,2</i>
<i>Erdaldunak</i>	<i>1.593</i>	<i>%13,9</i>
GUZTIRA	11.478	%100,0

Iturria. EUSTAT, 2016.

4. IKERKETAREN LAGINA ETA POPULAZIOAREN OSAKETA

4.1 LAGINAREN ETA POPULAZIOAREN OSAKETA SEXUAREN ARABERA

2. Grafikoa: LAGINA ETA POPULAZIOA SEXUAREN ARABERA. Azkoitia, 2018



Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2018. Soziolinguistika Klusterra. EUSTAT, 2016.

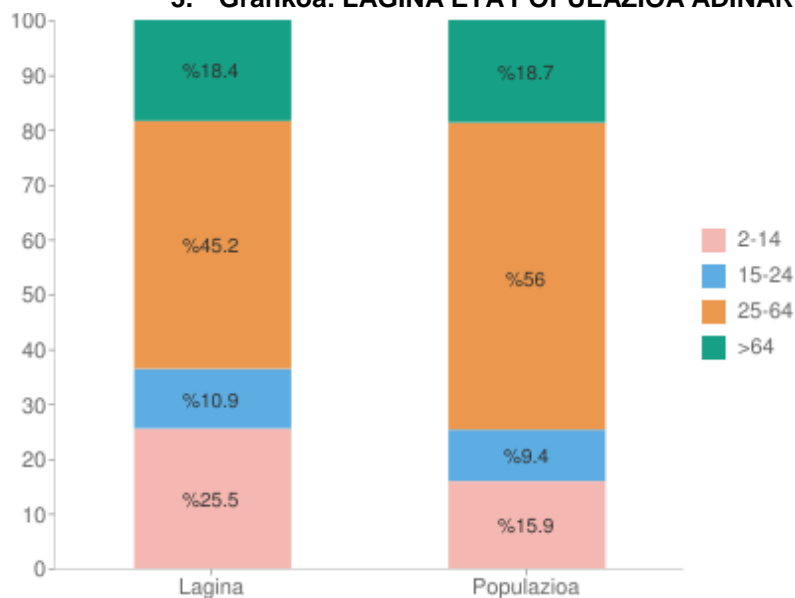
2. Taula: LAGINA ETA POPULAZIOA SEXUAREN ARABERA. Azkoitia, 2018

Sexua	Lagina		Populazioa	
	Kopurua	%	Kopurua	%
Emakumezkoak	5.898	%53,9	5.666	%49,4
Gizonezkoak	5.052	%46,1	5.812	%50,6
GUZTIRA	10.950	%100,0	11.478	%100,0

Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2018. Soziolinguistika Klusterra. EUSTAT, 2016.

4.2 LAGINA ETA POPULAZIOA ADINAREN ARABERA

3. Grafikoa: LAGINA ETA POPULAZIOA ADINAREN ARABERA. Azkoitia, 2018



Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2018. Soziolinguistika Klusterra. EUSTAT, 2016.

3. Taula: LAGINA ETA POPULAZIOA ADINAREN ARABERA. Azkoitia, 2018

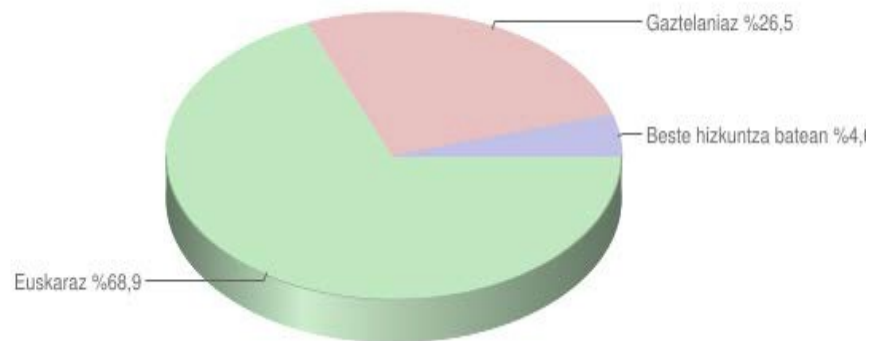
Adin-taldea	Lagina		Populazioa	
	Kopurua	%	Kopurua	%
2-14	2.789	%25,5	1.821	%15,9
15-24	1.198	%10,9	1.078	%9,4
25-64	4.953	%45,2	6.429	%56,0
>64	2.010	%18,4	2.150	%18,7
GUZTIRA	10.950	%100,0	11.478	%100,0

Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2018. Soziolinguistika Klusterra. EUSTAT, 2016.

5. HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA

5.1 HIZKUNTZAREN ERABILERA. DATU OROKORRA

4. Grafikoa: HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA. DATU OROKORRA. Azkoitia, 2018



Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2018. Soziolinguistika Klusterra.

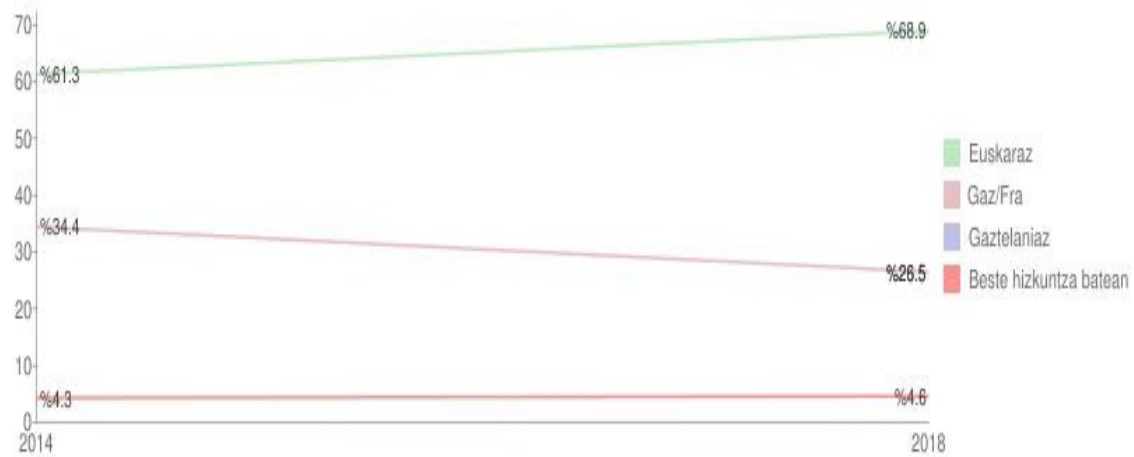
4. Taula: HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA. DATU OROKORRA. Azkoitia, 2018

Hizkuntza	Lagina	Erabilera
Euskaraz	7.546	%68,9
Gaztelaniaz	2.902	%26,5
Beste hizkuntza batean	502	%4,6
GUZTIRA	10.950	%100,0

Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2018. Soziolinguistika Klusterra.

5.2 HIZKUNTZEN KALE-ERABILERAREN BILAKAERA. AZKOITIA 2014-2018

5. Grafikoa: HIZKUNTZEN KALE-ERABILERAREN BILAKAERA. Azkoitia 2014-2018



Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2014 eta 2018. Soziolinguistika Klusterra.

5. Taula: HIZKUNTZEN KALE-ERABILERAREN BILAKAERA. Azkoitia 2014-2018

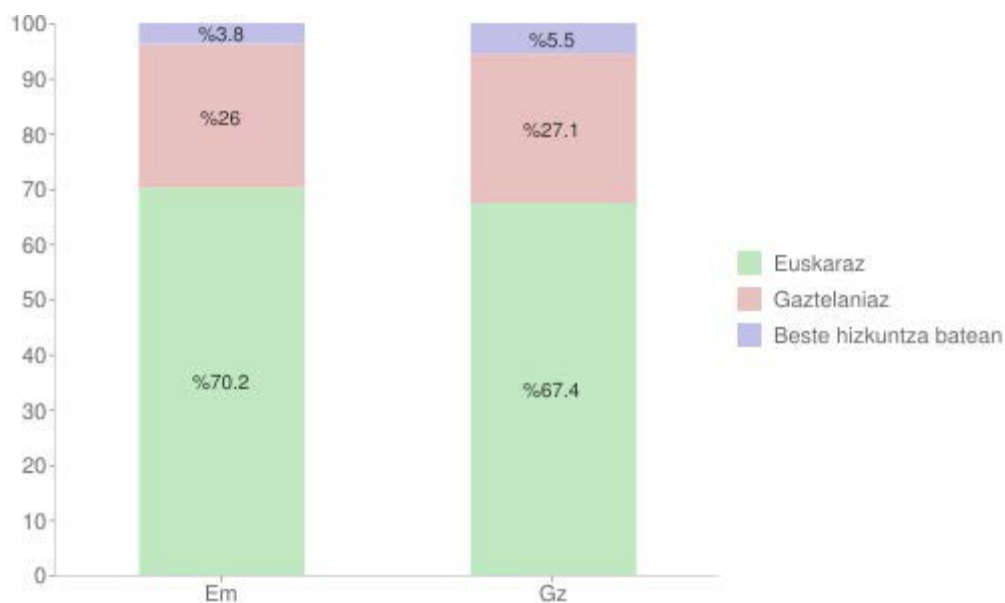
Hizkuntza	2014	2018
Euskaraz	%61,3	%68,9
Gaztelaniaz	%34,4	%26,5
Beste hizkuntza batean	%4,3	%4,6
GUZTIRA	%100,0	%100,0

Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2014 eta 2018. Soziolinguistika Klusterra.

6. HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA, HIZTUNEN EZAUGARRIEN ARABERA

6.1 HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA SEXUAREN ARABERA

6.Grafikoa: HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA SEXUAREN ARABERA. Azkoitia, 2018



Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2018. Soziolinguistika Klusterra.

6.Taula: HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA SEXUAREN ARABERA. Azkoitia, 2018

Hizkuntza	Emakumezkoak		Gizonezkoak	
	Lagina	Erabilera	Lagina	Erabilera
Euskaraz	4.140	%70,2	3.406	%67,4
Gaztelaniaz	1.532	%26,0	1.370	%27,1
Beste hizkuntza batean	226	%3,8	276	%5,5
GUZTIRA	5.898	%100,0	5.052	%100,0

Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2018. Soziolinguistika Klusterra.

6.2 HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA SEXUAREN ARABERA. BILAKAERA. AZKOITIA, 2014-2018

7. Grafikoa: HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA SEXUAREN ARABERA. Bilakaera Azkoitia 2014-2018



Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2014 eta 2018. Soziolinguistika Klusterra.

7 Taula: HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA SEXUAREN ARABERA. Bilakaera Azkoitia 2014-2018

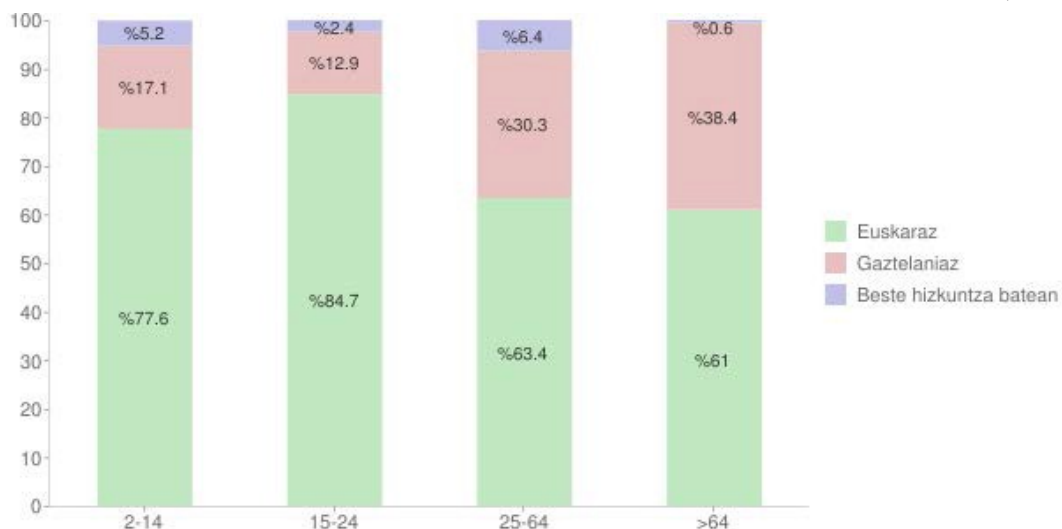
Hizkuntza	2014	2018
Emakumezkoak	%62,9	%70,02
Gizonezkoak	%59,2	%67,4

Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2014 eta 2018. Soziolinguistika Klusterra.

7. HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA ADINAREN ARABERA

7.1 HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA ADINAREN ARABERA. DATU OROKORRA

8 Grafikoa: HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA ADINAREN ARABERA. Azkoitia, 2018



Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2018. Soziolinguistika Klusterra.

8. Taula: HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA ADINAREN ARABERA. Azkoitia, 2018

Hizkuntza	2 - 14		15 - 24		25 - 64		> 64	
	Lag.	Erab.	Lag.	Erab.	Lag.	Erab.	Lag.	Erab.
Euskaraz	2.165	%77,6	1.015	%84,7	3.139	%63,4	1.227	%61,0
Gaztelaniaz	478	%17,1	154	%12,9	1.499	%30,3	771	%38,4
Beste hizkuntza batean	146	%5,2	29	%2,4	315	%6,4	12	%0,6
GUZTIRA	2.789	%100,0	1.198	%100,0	4.953	%100,0	2.010	%100,0

Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2018. Soziolinguistika Klusterra.

7.2 HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA ADINAREN ARABERA. BILAKAERA. AZKOITIA 2014-2018

8 Grafikoa: HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA ADINAREN ARABERA. Bilakaera Azkoitia, 2014-2018



Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia, 2014 eta 2018. Soziolinguistika Klusterra.

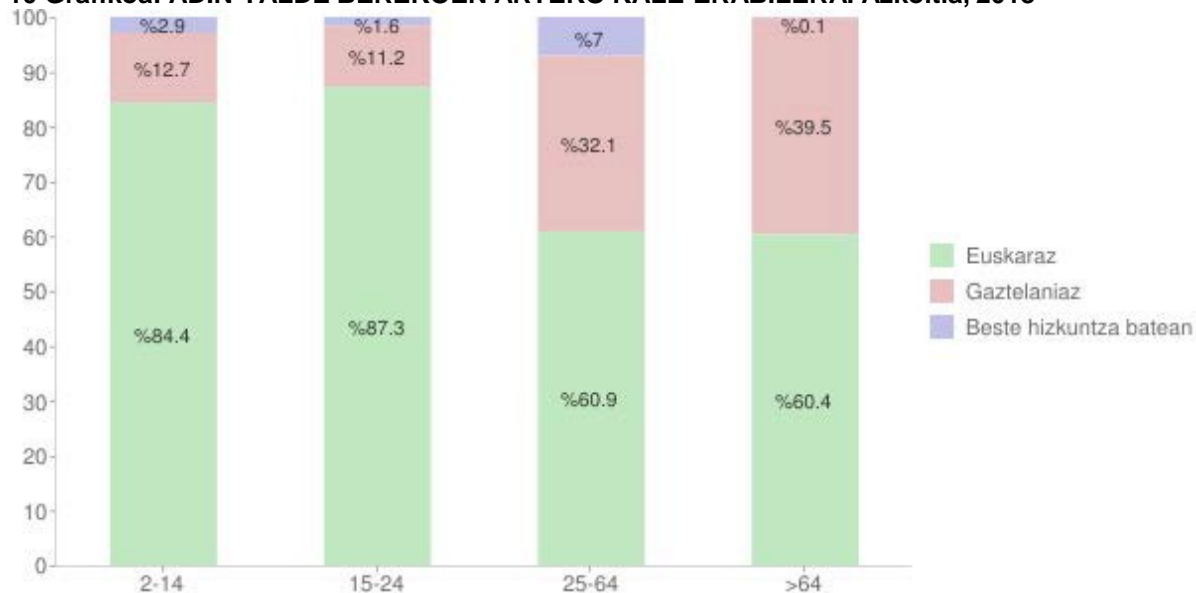
9. Taula: HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA ADINAREN ARABERA. Bilakaera Azkoitia, 2014-2018

Hizkuntza	2014	2018
Haurrak	%72,7	%77,6
Gazteak	%75,4	%84,7
Helduak	%53,6	%63,4
Adinekoak	%60,8	%61,0

Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2014 eta 2018. Soziolinguistika Klusterra.

8. ADIN-TALDE BEREKOEN ARTEKO HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA

10 Grafikoa: ADIN-TALDE BEREKOEN ARTEKO KALE-ERABILERA. Azkoitia, 2018



Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2018. Soziolinguistika Klusterra.

10 Taula: ADIN-TALDE BEREKOEN ARTEKO KALE-ERABILERA. Azkoitia, 2018

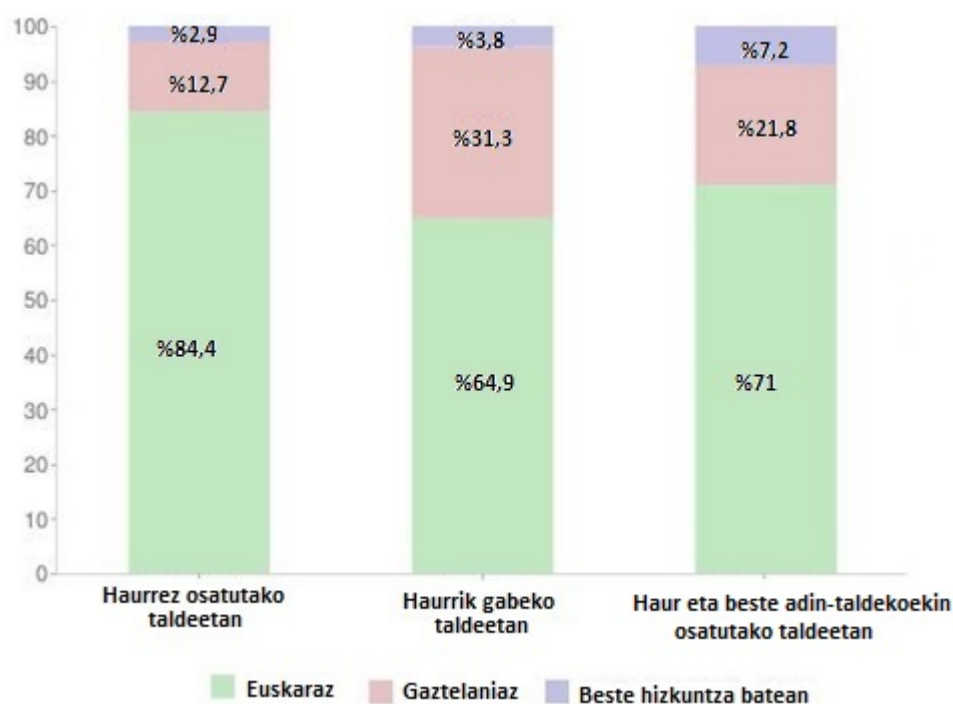
Hizkuntza	2 - 14		15 - 24		25 - 64		> 64	
	Lag.	Erab.	Lag.	Erab.	Lag.	Erab.	Lag.	Erab.
Euskaraz	1.133	%84,4	897	%87,3	1.854	%60,9	788	%60,4
Gaztelaniaz	170	%12,7	115	%11,2	977	%32,1	515	%39,5
Beste hizkuntza batean	39	%2,9	16	%1,6	212	%7,0	1	%0,1
GUZTIRA	1.342	%100,0	1.028	%100,0	3.043	%100,0	1.304	%100,0

Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2018. Soziolinguistika Klusterra.

9. KALE-ERABILERA HAURREN PRESENTZIAREN ARABERA

9.1 HAURREN PRESENTZIAREN ARABERA. DATU OROKORRA

11 Grafikoa: HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA HAURREN PRESENTZIAREN ARABERA. Azkoitia, 2018



Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2018. Soziolinguistika Klusterra.

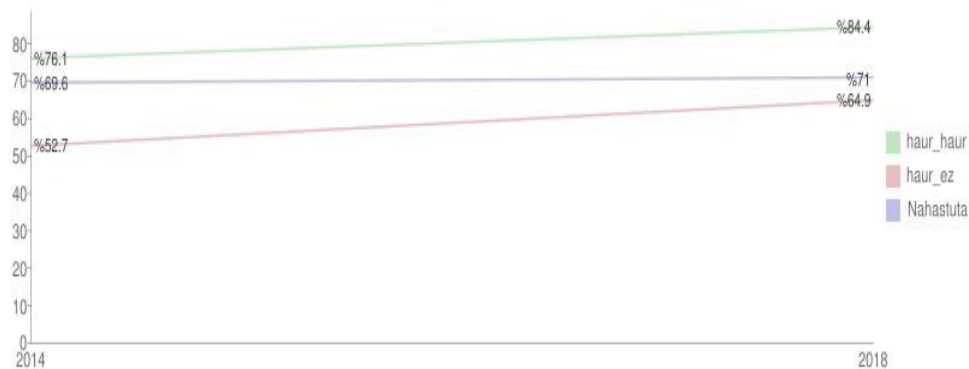
11.-Taula: HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA HAURREN PRESENTZIAREN ARABERA. Azkoitia, 2018

Hizkuntza	Hurrez osatutako taldeetan		Haurrik gabeko taldeetan		Haur eta beste adin-taldekoekin osatutako taldeetan	
	Lag.	Erab.	Lag.	Erab.	Lag.	Erab.
Euskaraz	1.133	%84,4	4.357	%64,9	2.056	%71,0
Gaztelaniaz	170	%12,7	2.100	%31,3	632	%21,8
Beste hizkuntza	39	%2,9	254	%3,8	209	%7,2
GUZTIRA	1.342	%100,0	6.711	%100,0	2.897	%100,0

Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2018. Soziolinguistika Klusterra.

9.2 HAURREN PRESENTZIAREN ARABERA. BILAKAERA. AZKOITIA 2014-2018

12 Grafikoa: HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA HAURREN PRESENTZIAREN ARABERA. Bilakaera. Azkoitia, 2014-2018



Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2014 eta 2018. Soziolinguistika Klusterra.

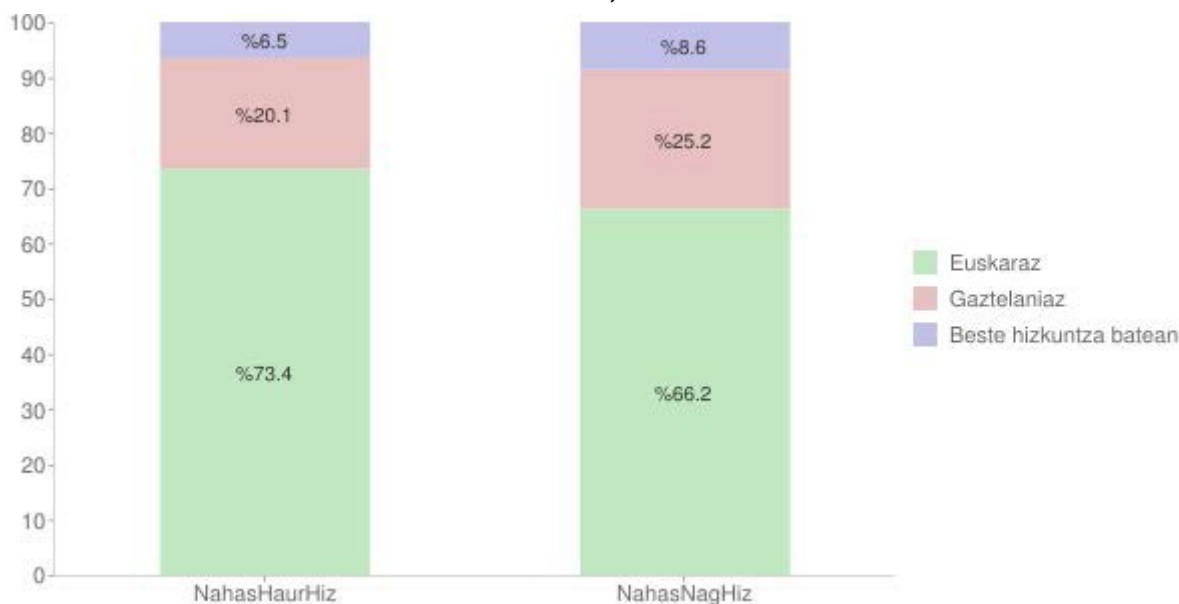
12. Taula: HIZKUNTZEN KALE-ERABILERA HAURREN PRESENTZIAREN ARABERA. Azkoitia, 2018

Hizkuntza	2014	2018
Haurrez osatutako taldeetan	%76,1	%84,4
Haurrik gabeko taldeetan	%52,7	%64,9
Haur eta beste adin-taldekoekin osatutako taldeetan	%69,6	%71,0

Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2014 eta 2018. Soziolinguistika Klusterra.

10. HAUR-NAGUSI TALDEETAKO KALE-ERABILERA, HAURRA HITZ EGITEN ALA EZ

13. Grafikoa: HAUR-NAGUSI TALDEETAKO KALE-ERABILERA, HAURRA HITZ EGITEN ALA EZ. Azkoitia, 2018



Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2018. Soziolinguistika Klusterra.

13. Taula: HAUR-NAGUSI TALDEETAKO KALE-ERABILERA, HAURRA HITZ EGITEN ALA EZ. Azkoitia, 2018

	<i>Haur eta beste adin-taldekoekin osatutako taldeetan, haurra hizketan</i>		<i>Haur eta beste adin-taldekoekin osatutako taldeetan, heldua hizketan</i>	
	<i>Lag.</i>	<i>Erab.</i>	<i>Lag.</i>	<i>Erab.</i>
Euskaraz	1.411	%73,4	645	%66,2
Gaztelaniaz	387	%20,1	245	%25,2
Beste hizkuntza batean	125	%6,5	84	%8,6
GUZTIRA	1.923	%100,0	974	%100,0

Iturria. Hizkuntzen erabileraren kale-neurketa, Azkoitia 2018. Soziolinguistika Klusterra.

AZKOITIA, 2018. DATU NAGUSIEN IRAKURKETA (LABURPENA)

